

CEN TEK®

# СТ-1313

ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР  
МАЛЫНУУЧУ МАЙДАЛАГЫЧ  
ՁԵՂԻՔԻ ԱՇԽԱՏԻՐ  
БАТЫРЫЛҒАН БЛЕНДЕР  
QO'L BLENDER  
HAND BLENDER

СЕРИЯ СТ



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / ҚОЛДАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ / ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՂԱՐԿԸ /  
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ / FOYDALANUVCHI QO'LLANMASI / INSTRUCTION MANUAL



## РУССКИЙ

### Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Погружной блендер предназначен для быстрого измельчения и перемешивания пищевых продуктов. Блендерный набор является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.
2. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.
3. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости). Запрещается касаться прибора мокрыми руками.

4. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
5. Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
6. После использования и перед чистой отключите прибор от розетки электропитания. При отключении прибора беритесь и тяните за вилку, а не за шнур питания.
7. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
8. Не оставляйте прибор без присмотра. Убедитесь, что сетевой шнур проложен в недоступном для детей месте.
9. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
10. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается.
11. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам.
12. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
13. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
14. Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
15. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался, не допускайте касания шнура питания горячим предметом.
16. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
17. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
18. Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов – это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
19. Прибор можно разбирать только после полной остановки двигателя.
20. Прибором не следует пользоваться, если:
  - поврежден сетевой шнур;
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.
21. Если вы не используете прибор, следите, чтобы он был выключен!
22. Не используйте прибор при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C. Если прибор долгое время находился при температуре ниже 0 °C, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
23. Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.); перед разборкой или сборкой, после каждого

использования. Если вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.

24. Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.
25. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
26. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**ВНИМАНИЕ!** Риск поражения электротоком! Никогда не погружайте прибор в воду!  
**ВНИМАНИЕ!** Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами!

### 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Плавный регулятор мощности
2. Кнопка включения
3. Кнопка режима ТУРБО
4. Моторный блок
5. Блендерная насадка
6. Соединительная муфта миксера
7. Насадки для взбивания
8. Насадки для замешивания
9. Насадка для вспенивания молока
10. Крышка чоппера
11. Чаша чоппера
12. Нож чоппера
13. Мерный стакан
14. Насадка для приготовления пюре
15. Соединительная муфта кофемолки
16. Стакан кофемолки

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Блендер - 1 шт.
- Блендерная насадка - 1 шт.
- Соединительная муфта миксера - 1 шт.
- Мерный стакан (800 мл) - 1 шт.
- Насадка для взбивания - 2 шт.
- Насадка для замешивания - 2 шт.
- Насадка-калчунатор - 1 шт.
- Чоппер в сборе (650 мл) - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.
- Кофемолка в сборе - 1 шт.
- Насадка для приготовления пюре - 1 шт.

### 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

#### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на приборе. Удалите все упаковочные материалы. Произведите чистку насадки (см. раздел «Уход за прибором»).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО БЛЕНДЕРА

Для изменения горячих продуктов необходимо, чтобы они остыли до температуры ниже 70 °С, во избежание перегрева блендера.

1. Установите насадку блендера на корпус, повернув ее до щелчка.
2. Подключите прибор к сети электропитания. Для предотвращения разбрызгивания продукта погрузите насадку в приготавливаемый продукт до включения блендера.
3. Крепко придерживая посуду, нажмите переключатель. Запрещается погружать блендер в продукт ниже уровня разреза между корпусом и насадкой.
4. Во время работы перемещайте блендер вверх и вниз.
5. По окончании работы, перед отсоединением насадки, отключите блендер от сети электропитания!
6. Не рекомендуется непрерывная работа блендера более 1 минуты!
7. Отключайте прибор от электросети перед сборкой, разборкой, снятием насадки и при перерывах в использовании.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧОППЕРА

Чопер предназначен для измельчения мяса, сыра, лука, трав, чеснока, моркови, грецких орехов, фундука, миндаля и др. Используйте кнопку режима «TURBO», чтобы измельчить твердые продукты.

Не пытайтесь измельчать чрезвычайно твердые продукты, такие как мускатный орех, кофейные зерна, крупы.

Перед использованием чоппера:

- нарежьте продукты на небольшие кусочки;
- удалите стебли трав, скорлупу орехов;
- удалите кости, сухожилия и хрящи в мясе.

1. Установите нож в контактный центр стакана чоппера и зафиксируйте.
2. Положите ингредиенты (не больше 250 г) в чашу.
3. Установите крышку чоппера.
4. Вставьте корпус блендера в сцепное устройство и убедитесь, что он хорошо зафиксирован.
5. Нажмите кнопку режима «УРБО» для включения прибора.
6. После завершения работы нажмите на кнопку отсоединения насадок, чтобы отсоединить корпус блендера от стакана чоппера.
7. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы отсоединить ее и поднимите.
8. Выньте нож, осторожно поворачивая и вытягивая его.

## РУЧНОЙ МИКСЕР

Предназначен для взбивания мягких продуктов, таких как яйца, яичные белки, сливки, жидкое тесто и сахар.

### ВНИМАНИЕ:

- Не пытайтесь взбивать продукты более вязкие, чем маргарин, т.к. это может привести к повреждению венчика.
- Не взбивайте более 6 яиц или 1000 мл сливок одновременно.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПЮРЕ (КАРТОФЕЛЕДАВИЛКА)

Хорошо подходит для быстрого и эффективного приготовления картофельного пюре, с минимальным перемешиванием. Чрезмерное измельчение и перемешивание приводит к образованию желатинированных крахмалов и превращению пюре в субстанцию, напоминающую клейстер.

1. Поместите продукты в чашу или другую емкость для взбивания.
2. Присоедините насадку для приготовления пюре к моторному блоку.
3. Опустите насадку в продукты, нажмите и удерживайте кнопку питания для включения прибора.
4. Осторожно перемещайте насадку внутри измельчаемой массы для получения нужной консистенции.
5. Отпустите кнопку питания для выключения прибора, извлеките насадку из емкости с продуктом и отсоедините прибор от сети электропитания.

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием насадки для пюре необходимо, чтобы картофель остыл до температуры ниже 70 °С.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕМОЛКИ

Хорошо подходит для измельчения специй, орехов и семян до консистенции порошка.

1. Поместите продукты в емкость, надежно прикрутите насадку-лезвие и присоедините ее к моторному блоку. Подключите прибор к сети электропитания.
2. Переверните емкость с присоединенным моторным блоком вверх дном. Для включения нажмите и удерживайте кнопку питания.
3. Нажимайте и отпускайте кнопку питания с интервалом примерно 10 секунд. Отпускайте кнопку на короткое время, затем нажимайте снова. **ВНИМАНИЕ:** прибор рассчитан на непрерывную работу в течение не более 1 минуты. После 1 минуты работы дайте прибору остыть в течение 1 минуты перед повторным включением.
4. При необходимости используйте кнопку «Turbo». **ВНИМАНИЕ:** нажимайте кнопку «Turbo» только на короткое время. Электродвигатель будет работать с максимальной частотой вращения, пока нажата кнопка. При отпуске кнопки электродвигатель немедленно останавливается.
5. Продолжайте до получения необходимой консистенции продукта.
6. После использования отсоедините шнур питания от розетки. Снова переверните контейнер и соедините моторный блок. После этого выверните лезвие из контейнера.

## ВЗБИВАТЕЛЬ ДЛЯ МОЛОКА

Хорошо подходит для взбивания молока в вязкую шелковистую массу (мелкодисперсную пену).

### ВНИМАНИЕ!

Убирайте длинные свисающие волосы для недопущения их наматывания на венчик при работе прибора.

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### ВНИМАНИЕ!

- Перед чистой прибор отключите его от электрической сети.
- Аккуратно снимите все насадки.
- Используйте для чистки моторного блока и редукторов слегка влажную ткань, после чего вытрите насухо.
- После обработки соленых или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть используемые насадки водой.
- При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свеклы) насадки и емкости могут окраситься; протрите их тканью, смоченной растительным маслом, после чего промойте.

- Промойте насадки, мерный стакан, чашу чоппера теплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните в чашу.

- Нож-измельчитель поместите в чашу.

Запрещается погружать моторный блок и редукторы в любые жидкости, а также промывать их под струей воды или помещать в посудомоечную машину.

Перед тем как убрать прибор на долготерное хранение, его необходимо очистить.

- Не обрабатывайте сетевой шнур вкрутке моторного блока.

- Храните блендерный набор в сухом прохладном недоступном для детей месте.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В -50/60 Гц
- Номинальная мощность: 1000 Вт
- Максимальная мощность: 1500 Вт



## 7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр TM CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-62. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибекба Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57.

**Продукция имеет сертификат соответствия:**

№ ЕАЭС RU-CN-BE02.B.04.923/23 от 21.06.2023 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Арсунян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батареи), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батареями;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

**ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.**

**Біз келіпідің береніз нінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

### АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Азық-түлік өнімдерін араластыруға арналған. Блендер жиынтығы тұрмыстық құрал болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сон-дай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспапты пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен МҰҚИЯТ танысыңыз.
2. Осы нұсқаулықты, кассалық чек пен құралдың қаптамасын сақтаңыз. Жоғалған жағдайда пайдалану жөніндегі Нұсқаулық жаңартылмайды, ал мұндай аспап келіпідіктен алынады. Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
3. Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз, оны тікелей күн сәулесі мен ылғалға ұшыратпаңыз (суға және басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады). Құралды дымның қолмен ұстауға тыйым салынады.
4. Құрылғыдан ылғал түскен немесе ағып кеткен жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз.
5. Құрылғыны жұмсақ, тегіс емес, тұрақсыз беттерге орнатпаңыз. Емес нақтырайтө аспап.
6. Кейін пайдалану және тазалау алдында аспапты сөндіріңіз розеткадан электр қорегі. Құрылғыны ажыратқан кезде қуат сымы үшін емес, шаңшыңының алыңы және тартыңыз.
7. Қуат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін ауыстыруды дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
8. Аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Қуат сымының балалардың қолы жетпейтін жерде салынғанына көз жеткізіңіз.
9. Аспап физикалық, сездімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы

нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

10. Құрылғыны және оның жақпыл сымын зақымдануды үнемі тек-серіп отырыңыз. Ақаулы аспапты пайдалануға жол берілмейді.
11. Құрылғыны өзіндік жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға жүгініңіз.
12. Чек түпнұсқа қоспақы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі.
13. Пайдалануды бастамас бұрын электр желісінің кернеуі аспапта көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
14. Құрылғыны қоспас бұрын, оның топық және дұрыс жиналғанына көз жеткізіңіз.
15. Егер оп өткір жиектері бар заттардың жиектеріне тиіп кетсе, қандай да бір заттармен қысылып немесе оралған болса, электр сымын тартпаңыз; ыстық заттардың қуат сымына тигізбеңіз.
16. Құрылғы құрылғысына білікті емес араласу немесе осы Нұсқау-ұлықта көрсетілген құрылғыны пайдалану ережелерін сақтамау жағдайында келіпідік жойлады.
17. Аспапты тек жерге тұйықтау түйіспесі бар электр желісінің розеткаларына қосыңыз, жерге тұйықтау сымы тек екі полюсті 10 А типті ұзартықштарды пайдаланыңыз.
18. Бір уақытта бірнеше энергияны қажет ететін құралдарды пайдаланбаңыз-бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісіндегі ақауларға әкелуі мүмкін.
19. Құрылғыны қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана бөлшек-теуге болады.
20. Құрылғыны қолдануға болмайды, егер:
  - электр сымы зақымдалған;
  - құрылғы көрпінген зақымға ие;
  - құрылғы бііктіктен құлады;
  - құрылғыға ылғал түсті.
21. Егер сіз аспапты қадағалауға оп өмірiнiу!
22. Аспапты 0 °C төмен және 35 °C жоғары температурада пайдаланбаңыз, егер аспап ұзақ уақыт 0 °C төмен температурада болса, оны қосудан кемінде 3 сағат бұрын жылытылатын үй-жайға қойыңыз.
23. Ашаны электр желісінде ұстамаңыз: егер аспап дұрыс жұмыс істемесе (жоғары шу, діріл және т.б.); бөлшектеу немесе жинау ал-дында; әрбір пайдаланғаннан кейін. Егер сіз тіпті қысқа уақытқа кетуіңіз керек болса, құрылғыны арқаннан желіден ажыратыңыз.
24. Буыл-ту материалдары балалар үшін ықтимал қауіпті болуы мүмкін және арнайы бөлінген орына жиналуы тиіс.
25. Тасымалдау (тасымалдау), өткізуде бойынша ерекше шарттар: жоқ.
26. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

**HAZAR!** Электр тогымен зақымдану қауіпi! Ешқашан Құрылғыны суға батырмаңыз!  
**HAZAR!** Өрттің қауіп-қатерi! Ешқашан аспаптық тез тұтанатын сұйықтықтармен және жанғыш материалдармен жанасуына жол бермеңіз!

### 2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Тегіс қуат реттегіші
2. Қуат түймесі
3. ТҮРБӨ режимі түймесі

4. Қозғалтқыш блогы
5. Блендер саптамасы
6. Миксердің қосқыш муфтасы
7. Ұруға арналған саптамалар
8. Илеуге арналған саптамалар
9. Капучинатор саптамасы
10. Чоппер қақпағы
11. Чоппер ыдысы
12. Чоппер пышағы
13. Өлшеуіш шыныаяқ
14. Пюре жасауға арналған саптама
15. Ұнтақтағыштың қосқыш муфтасы
16. Бір стақан кофе тартқыш

### 3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Блендер - 1 дана
- Блендер саптамасы - 1 дана
- Миксердің қосқыш муфтасы - 1 дана
- Өлшеуіш шыныаяқ (800 мл) - 1 дана
- Саптама-Королла - 2 дана
- Саптама-Ілмек - 2 дана
- Капучинатор саптамасы - 1 дана
- Чоппер жинау (650 мл) - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық - 1 дана
- Кофе тартқыш жинағы - 1 дана
- Пюре дайындауға арналған саптама - 1 дана

### 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

Құрылғының электр желісіне қоспас бұрын, желідегі кернеу құрылғыда көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Жойғыңыз бұрып-түйетін материалдар. Саптаманы тазалаңыз («құрылғыны күту» бөлімін қараңыз).

### ҚОЛ БЛЕНДЕРІ ПАЙДАЛАНУ

Блендер сұйықтықтарды араластыруға (мысалы, сүт өнімдерін, тұздықтарды, жеміс шырындарын, сорпаларды, сусындар мен коктейльдерді араластыруға) және жұмсақ ингредиенттерді (мысалы, пюре, балалар тағамын дайындауға арналған өнімдер) араластыруға арналған.

1. Блендер саптамасын орнатыңыз және құрылғыны электр желісіне қосыңыз.

2. Кесу джикісінің қақпағын толығымен стаканға салыңыз.

3. Құрылғыны қосу үшін негізгі режимді қосу түймесін немесе «TURBO» режимі түймесін басыңыз.

4. Барлық ингредиенттерді біркелі араластыру үшін құрылғыны баяу жоғары-төмен және шеңбер бойымен жылжытыңыз.

### ПАЙДАЛАНУ ЧОППЕР

Ұсақтағыш ет, ірімшік, пияз, шөптер, сарымсақ, сабіз, жаңғақ, жаңғақ, бадам және т.б. ұнтақтауға арналған.

Мускат жаңғағы, кофе дәндері, жарма сияқты өте қатты тағамдарды ұсақтауға тырыспаңыз.

Ұсақтағышты қолданар алдында:

- Өнімдерді кішкене кесектерге кесіңіз;
  - Шөп сабақтарын, жаңғақ қабығын алып тастаңыз;
  - Жойғыңыз сүйектері, сіңірлері мен хрящі етте.
1. Пышақты ұсақтағыш стаканның байланыс ортасына орнатыңыз және бекітіңіз.
  2. Ингредиенттерді (250 г артық емес) ыдысқа салыңыз.
  3. Ұсақтағыш қақпағын орнатыңыз.
  4. Блендер корпусын муфтаға салыңыз және оның жақсы бекітілігіне көз жеткізіңіз.
  5. Құрылғыны қосу үшін «TURBO» режимі түймесін басыңыз.
  6. Жұмысты аяқтағаннан кейін блендер корпусын Чоппер стаканынан ажырату үшін саптамаларды ажырату түймесін басыңыз.
  7. Қақпақты шешіп, көтеру үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.
  8. Пышақты абайлап бұрал, тартып алыңыз.

### ҚОЛ МИКСЕРІ

Жұмыртқа, жұмыртқаның ақуызы, қаймақ, сұйық қамыр және қант секілді жұмсақ өнімдерді араластыруға арналған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

- Маргариннен тұтқыр өнімдерді араластырмауға тырысыңыз, өйткені бұл араластырғышты бүлдіруі мүмкін.
- 6 жұмыртқадан немесе 1000 мл кілегейден көп нәрсені бір уақытта араластырмаңыз.

### ЕЗБЕ ӘЗІРЛЕУГЕ АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМА (КАРТОП ЕЗГІШ)

Аз ғана араластыра отырып, картоп езбесін тез әрі тиімді әзірлеуге жақсы келеді. Шамадан тыс ұсақтау және араластыру желатин түріндегі крахмалдың түзілуіне және езбесің қамыр сияқты болып кетуіне әкеледі.

1. Өнімдерді ыдысқа немесе араластыруға арналған басқа сыйымды ыдысқа салыңыз.
  2. Езбе әзірлеуге арналған қондырманы моторлық блокқа қосыңыз.
  3. Қондырманы өнімдерге батырыңыз және миксерді іске қосу үшін қуаттандырып батырмасын басып тұрыңыз.
  4. Қажетті қалыпқа қол жеткізу үшін қондырманы ұсақталып жатқан өнімнің ішінде ақырын қозғалтыңыз.
  5. Аспапты өшіру үшін қуаттандыру батырмасын босатыңыз, қондырманы өнімдер салынған ыдыстан алыңыз және аспапты электр қуаты желісінен ажыратыңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Картоп пюресі қосымшасын қолданбас бұрын, картопты 70 градус температураға дейін салқындату керек.

### КОФЕ ТАРТҚЫШ

Дәмдеуіштерді, жаңғақтарды және дәндерді ұнтақ түріне дейін ұсақтауға жақсы үйлеседі.

1. Өнімдерді ыдысқа орналастырыңыз, қондырма-жүзді мұқият бұраңыз және оны моторлық блокқа жалғаңыз. Аспапты электр қуаты желісіне қосыңыз.
  2. Байланыстырғыш моторлық блогы бар ыдыстың түбін жоғары қаратып аударыңыз. Іске қосу үшін қуаттандыру батырмасын басып тұрыңыз.
  3. Қуаттандыру батырмасын араға 10 секунд салып басып, кері жіберіп отырыңыз. Батырманы аз уақытқа басып, кері босатыңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Миксер 1 минуттан аспайтын уақытқа үзіліссіз жұмыс істеуге есептелген. 1 минуттық жұмыстан кейін 1 минут бойы аспапты суытып, тағы 1 минуттан кейін қайталап қосуға болады.
4. Қажет жағдайда «Turbo» батырмасын басыңыз. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** «Turbo» батырмасын тек қысқа уақытқа басыңыз. Батырма басулы кезінде электрлі қозғалтқыш өз жоғарғы айналу жиілігімен жұмыс істейді. батырмасын босатқан кезде электрлі қозғалтқыш жаймен тоқтай бастайды.
5. Өнім қажетті қалыпқа енгенінше жалғастыра беріңіз.
6. Пайдаланып болғаннан кейін қуаттандыру сымын ашасынан ажыратыңыз. Контейнерді қайтадан төңкеріңіз және моторлық блокты ажыратыңыз. Содан кейін контейнерден жүзін алып тастаңыз.

### СҮТКЕ АРНАЛҒАН АРАЛАСТЫРҒЫШ

Сүтті тұтқыр,ұлпидеген массаға (ұсақ тамшылы көбікке) дейін араластыруға жақсы үйлеседі.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспапмен жұмыс істеу кезінде араластырғышқа оралып қалуына жол бермеу үшін ұзын, салбырап тұрған шаштарды жинап қойыңыз.

### 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

- Құрылғыны тазаламас бұрын оны электр желісінен ажыратыңыз.
  - Барлық саптамаларды абайлап алыңыз.
  - Мотор блогы мен редукторларды тазалау үшін сап дымқыл шүберекті пайдаланыңыз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
  - Тұзды немесе қышқыл өнімдерді өңдегеннен кейін қолданылатын саптамаларды дереу сумен шаю керек.
  - Күшті бояғыш қазіреттері бар өнімдерді (мысалы, сабіз немесе қызылша) өңдеген кезде саптамалар мен контейнерлер боялуы мүмкін; оларды өсімдік майына малынған шүберекпен сүртіңіз, содан кейін шайыңыз.
  - Саптамаларды, өлшеуіш шыныаяқты, тостағанды бейгарап жуғыш затпен жылы сумен шайыңыз және құрғатыңыз.
  - Пышақ-майдалағыш қойғыш тостағанға, ал өзі пышақ киіну пластик қаптама. Мотор блогы мен редукторларды кез-келген сұйықтыққа батуруға, сондай-ақ оларды ағынды судың астында жууға немесе ыдыс жуғыш машинаға салуға тыйым салынады.
- Құрылғыны ұзақ уақыт сақтау үшін алып тастамас бұрын оны тазарту керек.



- Պարբերաբար ստուգվեց սարքն ու էլեկտրական լարը՝ հնարավոր թերությունները բացահայտելու համար: Թերի սարքի շահագործումը չի թույլատրվում: Մի փորձեց ինքնուրույն վերանորոգել սարքը: Դիմեց որակավորված մասնագետներին:
- Օգտագործելուց առաջ համոզվեց, որ էլեկտրական ցանցի լարերը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը:
- Սարքը միացնելուց առաջ համոզվեց, որ այն ամբողջությամբ ճիշտ է հավաքված:
- Մի քաշեց էլեկտրական լարը, եթե այն դիպչում է սուր եզրագծերով առարկաների, ճզվկում է որևէ առարկաների մշուտից կամ խճճվում է:
- Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:
- Սարքը միացրեց միայն հողանցումով վարդակներին, օգտագործեց միայն երկբևեռ 10A տիպի երկարացման լարեր՝ հողանցման հարողիչով:
- Միևնույն ժամանակ մի օգտագործեց մի քանի էներգապառ սարքեր: Ուս կարող է հանգեցնել անսարքությունների բնակելի տարածքների էլեկտրական ցանցում:
- Սարքի մասերը կարելի առանձնացնել միայն շարժիչի վերջնական կանգնելուց հետո:
  - Մի օգտագործեց սարքը հետևյալ դեպքերում
    - էլեկտրական լարը վնասված է,
    - սարքը տեսանելիորեն վնասված է,
    - սարքը ընկել է քարծրությունից,
    - սարքը թռչվել է:
  - Եթե չեք օգտագործում սարքը, ապա անջատեք այն:
  - Մի օգտագործեց սարքը 0°C-ից ցածր և 35°C-ից բարձր ջերմաստիճաններում: Եթե սարքը երկար ժամանակ գտնվել է 0°C-ից ցածր ջերմաստիճանում, ապա միացնելուց առնվազն 3 ժամ առաջ դրեք այն ջեռուցվող սենյակում:
- Անջատեց էլեկտրական խրոցը վարդակից՝ եթե սարքը ճիշտ չի աշխատում (կա բարձր աղմուկ, վիբրացիա և այլն), քանոնելուց կամ հավաքելուց առաջ, յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո: Եթե. Ձեզ հարկավոր է նույնիսկ կարճ ժամանակով հեռանալ, միշտ անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից:
- Փաթեթավորման նյութերը կարող են վնասվավոր լինել երեխաների համար, այդ պատճառով դրանք պետք է պահել առանձին տեղում:
- Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:
- Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

**ՈՒՇԱՆԱՆԱԹՅՈՒՆ:** Էլեկտրական ցնցումների վտանգ: Երբեք մի ընկալեք սարքը ջրի մեջ:  
**ՈՒՇԱՆԱՆԱԹՅՈՒՆ** Լձրոճիի ռեկվանս վրանա: Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի դյուրակառ հեղուկների և այրվող նյութերի հետ:

## 2. ՓԱՅՆԵՐ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

- Չարթ Էներձիայի կարգավորիչ
- Միացման կոճակ
- Տուրբո ռեժիմի կոճակ
- Շարժիչի միավոր
- Բլեկոների վարդակ
- Խանիչի միացման միացում
- Չարիչի կցորդներ
- Խորհուրդներ հանցելու համար
- Վարդակ կապուչինատորի համար
- Մանրացուցիչ գլխարկ
- Բաժանիչ
- Մանրացուցիչ Դանակ
- Չափիչ բաժակ
- Վարդակ կարտոֆիլի պլուրե պատրաստելու համար
- Սրճարացի միացման միացում
- Բաժանիչ տուրբո սրճարաց

## 3. ՓԱՅՆԵՐ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

- Բլեկոներ - 1 հատ:
- Բլեկոների վարդակ - 1 հատ:
- Խանիչի միացման միացում - 1 հատ:
- Չափիչ բաժակ (800 մլ) - 1 հատ:
- Վարդակ-հարել - 2 հատ:
- Վարդակ-դրսալ - 2 հատ:
- Վապուչինատորի վարդակ - 1 հատ:
- Մանրացուցիչ (650 մլ) - 1 հատ:
- Շահագործման ձեռնարկ - 1 հատ:
- Սուրճի սրճարաց հավաքույթ - 1 հատ:
- Վարդակ կարտոֆիլի պլուրե պատրաստելու համար - 1 հատ:

## 4. ԱՇԽԱՆԱԹԵՐ ԿԱՐՁ

### ԱՇԽԱՆԱԹԵՐ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ

Սարքը էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարերը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը: Հեռացրեք փաթեթավորման բոլոր նյութերը: Մաքրեք տարան (տե՛ս «Սարքի խնամքը» բաժինը):

## ՍԱՐՁԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄ

Բլեկոնը նախատեսված է երգուկներ (օրինակ՝ կաթնամթեք, սուրճներ, մրգափոքեր, ապուրներ ըմպելիքներ և կոկտեյլներ) և փափուկ բաղադրիչներ (օրինակ՝ յուրե, մանկական ստուր) խառնելու համար:

- Տեղադրեք բլեկոնի կցորդը և միացրեք սարքը էլեկտրական ցանցին:
- Կտրող սլավճառակի պաշտպանիչ ծածկն ամբողջովին իջեցրեք բաժակի մեջ:
- Սեղմեք հիմնական ռեժիմի միացման կոճակը կամ TURBO ռեժիմի կոճակը սարքը միացնելու համար:
- Դանդաղորեն տեղաշարժեք սարքը վերև-ներքև և շրջանակ՝ բոլոր բաղադրիչները հավաքողներ խառնելու համար:

## ՄԱՆՐԱՑՈՒՑԻՉԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄ

Խոտաբույսեր, սխտոր, գազար, ընկույզ, պնդուկ, կոշտ մսուկ մանրացնելու համար: Օգտագործեք TURBO ռեժիմը կոշտ մսուկ մանրացնելու համար:

Մի փորձեք մանրացնել ծայրաստիճան կոշտ սնունդ, ինչպիսիք են՝ մշկընկույզը, սուրճի հատիկները և հացահատիկային մշակաբույսերը:

Մանրացուցիչն օգտագործելուց առաջ՝ կտրատեք սնունդը մանր կտորների,

- հեռացրեք խոտաբույսերի ցողունները, ընկույզների կծեպները, - հեռացրեք մյս ոսկորները, ջլերը և աճանները:

- Տեղադրեք ղանակը մանրացուցիչի բաժակի կենտրոնում և ամրացրեք այն:
- Լցրեք բաղադրիչները տարայի մեջ (250 գրամից ոչ ավել):
- Դրեք մանրացուցիչի կափարիչը:
- Տեղադրեք բլեկոների կորպուսը մանրացուցիչի տարայի ամրակի վրա և ամուր սեղմեք այն:
- Սեղմեք «TURBO» ռեժիմի կոճակը սարքը միացնելու համար:
- Նշխատանքի ավարտից հետո սեղմեք կցորդները հանելու կոճակը՝ բլեկոների կորպուսը մանրացուցիչի բաժակից առանձնացնելու համար:
- Պոտեք կափարիչը ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ և վեր բարձրացնելով հանեք այն:
- Հանեք ղանակը՝ զգուշորեն պտտելով և դեպի ձեզ քաշելով այն:

## ԶԵՌՔԻ ՇԱՐԻՉ

Նախատեսված է փափուկ մթեքները հարելու համար, ինչպիսիք են՝ ձուկ, ձվի սպիտակուցը, սերուցքը, ջրիկ խմորը և շաքարավազը:

### ՈՒՇԱՆԱԹՅՈՒՆ

- Մի փորձեք հարել մթեքները, որոնք ավելի մածուցիկ են, քան մաքրափրկը, քանի որ դա կարող է բերել հարիչի գլխիկի վնասման:
- 6 ձվից ավել կամ 1000 մլ սերուցք միաժամանակ մի հարեք:

## ՊՅՈՒՐԵ (ՈՅՈՒՄ) ՊԱՏՐԱՍՏԵՆՈՒ ԳԼԽԿ (ՎԱՐՏՈՑԻԿ ԶԱՐԻՉ)

Շատ հարմար է նվազագույն խառնումով արագ և արդյունավետ կարտոֆիլի խլուս պատրաստելու համար: Չափից շատ մանրացնելու ու խառնելը հանգեցնում է ժելատինացված օսլայի առաջացմանը և խլուսը վերածվում է մածուկ հիշեցնող նյութի:

- Մթեքները տեղափորեք քսափ կամ այլ տարայի մեջ հարելու համար:
- Նյութն պատրաստելու գլխիկը միացրեք շարժիչային բլոկին:
- Իջեքընդ գլխիկը սննդի մեջ, սեղմեք և պահեք հուսանքի կոճակը հարիչը միացնելու համար:
- Զգուշորեն պտտեք (տեղաշարժեք) գլխիկը մանրացվող

զանգվածի ներսում ցանկալի կոնսիստենցիան (համակազմվածքը) ստանալու համար:

5. Բաց թողեք հոսանքի կոճակը սարքն անջատելու համար, դուրս բերեք գլխիկը մթերքով լի տարայից և անջատեք սարքը հոսանքի արջուրից:

**ՈՐՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ** Կարտոֆիլի այլուրեց կցորդն օգտագործելուց առաջ անհրաժեշտ է կարտոֆիլը սառեցնել մինչև 70 աստիճան ջերմաստիճան:

**ՍՈՒՐԻՏԻ ՄՐՃԱՂԱՏ**

Շատ հարմար է համեմունքներ, ընդդեմ և սերմեր մանրացնելու հարմար մինչև փոշու կոնսիստենցիայի:

1. Տեղադրեք մթերքները տարայի մեջ, ապահով պատեք սայր-գլխիկը և միացրեք այն շարժիչային բլուկին: Սարքը միացրեք հոսանքի արջուրին:

2. Շարժիչային բլուկին միացված տարան շրջեք գլխիկայր: Միացնելու համար սեղմեք և պահեք միացման կոճակը:

3. Սեղմեք և բաց թողեք հոսանքի կոճակը մոտավորապես 10 վայրկյան ընդմիջումներով: Կարճ ժամանակով բաց թողեք կոճակը, այնուհետև կրկին սեղմեք:

ՈՐՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ, հարիչը նախատեսված է 1 րոպեից ոչ ավել շարունակական աշխատանքի համար: 1 րոպե աշխատելուց հետո թողեք սարքը 1 րոպե սառչի, նախքան այն կրից միացնելը:

4. Անհրաժեշտության դեպքում օգտագործեք «Turbo» կոճակը: ՈՐՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ, սեղմել «Turbo» կոճակը միայն կարճ ժամանակով: Շարժիչը կաշխատի առավելագույն արագությամբ, քանի դեռ կոճակը սեղմված է: կոճակի բաց թողնելուն պես շարժիչն անմիջապես կանգ է առնում:

5. Շարունակեք այնքան ժամանակ, մինչև ստացվի մթերքի ցանկալի կոնսիստենցիա (համակազմվածք):

6. Օգտագործելուց հետո անջատեք հոսանքի լարը վարդակից: Կրկին շրջեք տարան և անջատեք շարժիչային բլուկը: Դրանից հետո սայրը դուրս բերեք տարայից:

**ԿԱՔԻ ՆԱՐԻՇ**

Շատ հարմար է կաթը մածուցիկ, մետաքսաման գանգվածի (մանր դիպեքսիալով փրփուրով) վերածելու համար: ՈՐՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ:

Երկար, կախված մագերը հավաքեք, որպեսզի սարքն օգտագործելիս դրանք չհիաթաթվեն գլխիկին:

**5. ՍԱՐՁԻ ԽՆԱՄԱԸ ՈՐՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ**

- Սարքը մացրելուց առաջ անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:

- Չզուշրոնե հանեք բոլոր կցորդները:

- Շարժիչի բլուկն ու փոխանցատուփերը մաքրեք թեթևակի խոնավ կտորով, հետո չորացրեք դրանք:

- Արի և թթու սնունդ մանրացնելուց անմիջապես հետո ջրով լվացրեք օգտագործված կցորդները:

- ուժեղ զոնավորող հատկություններ ունեցող սնունդ (օրինակ՝ գազար կամ ճակնդեղ) մանրացնելիս կցորդներն ու խոնակները կարող են զուսավորվել: սրբեք դրանք բուսական յուղով խոնավացրած կտորով, հետո լվացրեք:

- Լվացրեք կցորդները, կտրիչի ինեանը, չափիչ բաժակը, տաք ջրով և չեզոք լվացող միջոցներով, պարզաջրեք և չորացրեք:

- Տեղադրեք կտրող դռնակը տարայի մեջ և պատասխի ծածկը անցկացրեք հենց դռնակի վրա:

Արգելված է ընկղմել շարժիչի բլուկը և փոխանցատուփերը որևէ հեղուկի մեջ, լվանալ դրանք հոսող ջրի տակ կամ տեղադրել դրանք սպասք լվացող մեքենայի մեջ:

Սարքը երկար ժամանակով պահելուց առաջ պետք է մաքրել այն: Այն փաթաթեք էլեկտրական լարը շարժիչի բլուկի շուրջը:

- Պահեք ընկերների հավաքածուն չոր, զով և երեխաների համար անհասանելի վայրում:

**6. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ**

- Նոմիկա լարումը՝ 220-240 v ~50/60 Հց

- Նոմիկա հզորությունը՝ 1000 Վտ

- Առավելագույն հզորությունը՝ 1500 Վտ



**7. ԵՐԱՉԱԿ ՄԻՋԱՎԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՁԻ ՆԱԶՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱՆԱԿՄԱՆ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերանշակելու համար:

**8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՅԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԲԱՇԽԱՑՅՈՒՆ ՊՐԱՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է տյուն ձեռնարկում՝ Նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կետերին՝ սարքի հետագա շահագործման

վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը Նշվում է սերիայի համարում՝ (2 և 3 կիշերը՝ տարի, 4 և 5 կիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կետերին: Կետերուհի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կետերում՝ ՍՊԸ «Լարիա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: շեռ.՝ +7 (861) 991-05-42: Ապրանքն ունի

համապատասխանության սերտիֆիկատ: № EAՅՑ RU C-CN.BE02.8.04923/23 ից 21.06.2023 թ.



**9. ԱՐՏԱՐԴՈՒԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒՇՈՒԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ՆԵՐՄՈՒՇՈՂ** ԱՁ Արտվյալն Կ.Ը: **ՀԱՅՍՏ** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշտպանի քանակայր, Առաման Լիսեյկո փողոց 23: Շեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

**ՀԱՐՁԵՆ ՍՊԱՌՈՂ**

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպաստանալիությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

**ԵՐԱՇԽԱՑՆԻ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Երաշխիքը գործում է օգրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բեռոհման երաշխիքային կտրուկը՝ Նշելով մոդելն անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող լիկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրուկի կտրուկի վրա, գևորդի ստորագրությունը:

Կտրուկները իրավունք է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերջ Նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում Նշված տեղեկությունը թերի, անհավաստի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում Նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:



3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա

- սեփականական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկապված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, եղողվեների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չիստացրած անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ կապտակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում և կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրատեխնիկարուսման հեռախոսախորանակների և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական ստանդարտների և սահմանիչներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված և կառուցվածքով և կապված չէ պարբերի պայմանագրի մասն հետ

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բյուրներ և լիցքավորիչներ,

բ) սպասվող կուրթեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայտյակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, սովափոխեր, վանդակներ, շամփուրներ, փողակներ, խողովակներ, իտականակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կանխիչներ),

• մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

• կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորում կառուցների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքներին և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց ցույցին TM «Centex»-ի պարբերի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել սարքանց օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտարկյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆրանսիստային հակազանցների պրոյեկտը:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մարդու կիցնակում (սարքի վրա չպետք է լինեն մտնող մասերով, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և ընտրագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

## ԿՐԴԻՄՅՈՒՄ

### Մրատու արհեստագործություն!

TM CENTEK օնուժեղում քաղաքի ղեկավարի արհեստագործության համար.

Ի՞նչ անել իր արհեստագործության արհեստագործության համար.

Արհեստագործության ղեկավարի համար.

### ՄԱՐԿԱՆԻ ԿԱՐԿԱՆԵՐ

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

### 1. ԿՐԱՏԱՎՈՐ ԿԱՐԿԱՆԵՐ

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

15. Երբեք էլեկտր շարժիչը կառուցվածքային փոփոխություններով չի կարողանում ապահովել կառուցվածքային փոփոխությունները:

16. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

17. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

18. Երբեք էլեկտր շարժիչը կառուցվածքային փոփոխություններով չի կարողանում ապահովել կառուցվածքային փոփոխությունները:

19. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

20. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

21. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

22. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

23. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

24. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

25. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

26. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

27. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

28. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

29. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

30. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

31. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

32. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

33. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

34. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

35. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

36. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

37. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

38. Մարկանի արհեստագործության ղեկավարի համար.

14. Пюре даярдоо үчүн тиркеме
15. Кофе майдалагычтын туташтыргычы
16. Жаргылчак чыны

### 3. ТОЛУКТУК

- Блендер - 1 даана
- Блендерная насадкa - 1 даана
- Миксерди бириктирүү - 1 даана
- Өлчөөчү чыны (800 мл) - 1 даана
- Насадкa-висчик - 2 даана
- Насадкa-илгич - 2 даана
- Насадкa-калпучинатор - 1 даана
- Чоплер жыйнак (650 мл) - 1 даана
- Пайдалануу бюнчa колдонмо - 1 даана
- Кофе майдалагыч - 1 даана
- Насадкa даярдоо үчүн пюре - 1 даана

### 4. ИШТӨВ ТАРТИБИ

#### ИШТӨГӨ ДАЯРДАНУУ

Шайманды электр тармагына кошудан мурун, тармактагы чыңалуу шаймандо көрсөтүлүп турганга туура келээрин текшерчиңиз. Кутудагы бөлүктөрүн жок кылыңыз.

#### ШАЙМАНДЫ КОЛДОНУУ

Саптамасын тазалаңыз («Шайманга кам көрүү») бөлүмүнөн караңыз). Майдалагыч суусундуктарды аралаштырганга (мисалы, сүт азыктарды, соустарды, жемиш ширеперди, шорполорду, суусундук менен коктейльдерди) жана жуушак азыктарды аралаштырганга (мисалы, пюре, балдардын тамагын даярдаганда керек азыктарды).

1. Майдалагычтын саптамасын орнотуп, шайманды электр тармагына туташтырыңыз.
2. Бычактын коргоочу келинди толугу менен станкага түшүрүңүз.
3. Шайманды иштетүү үчүн, негизги режимдин күйтүзүү басыкынен же «ТҮРБ» режимин басыңыз.
4. Шайманды, бардык азыктарды тегиз аралаштыруу үчүн, тегиер жол менен өйдө - ылдый жылдырыңыз.

#### ТУУРАГЫЧТЫ КОЛДОНУУ

Туурагыч этти, сырды, пиязды, жашылдыктарды, сарымсакты, сабизди, греция жаңгактарды, токой жаңгактарды, бадамларды ж. б. ошол сыяктуу азыктарды майдалап туураганга арналган. Катуу азыктарды туурап майдалоо үчүн «ТҮРБ» режимин колдонуңуз.

Мускат жаңгагы, кофе буурчактары, дан эгиндерди сыяктуу катуу азыктарды туурап майдалаганга аракет кылбаңыз.

Туурагычты колдонуудан мурун:

- Азыктарды майдалап кесип алыңыз;
- Жашылдыктардын өзөктөрүн, жаңгактардын кабыгын алып салыңыз;

- Эттеги сөөктөрдү, тарамыштарды жана кемирчектерди алып салыңыз.

1. Бычакты туурагыч стаканынын байланыш борборуна коюп, бекемдетиңиз.
2. Азыктарды (250 г. ашласын) табактын ичине койюңуз.
3. Туурагычтын калкасын орнотуңуз.
4. Майдалагычтын корпусун оюкка салып, анын жакшы бекитилгенин текшерчиңиз.
5. Шайманды иштетүү үчүн «ТҮРБ» режимин басычын басыңыз.
6. Иштөө аяктагандан кийин, туурагыч станкадан майдалагычтын корпусун алуу үчүн, саптаманы ажыратуу басыкынын басыңыз.
7. Калкагын көтөрүү жана ажыратуу үчүн, калкакты саат жебесине каршы бураныңыз.
8. Бычакты жай бурап, кайра артка тартып, акырын алып салыңыз.

#### КОЛ МИКСЕРИ

Жумуртка, жумуртканын агы, каймак сүт, суюк камыр жана шекер сыяктуу жумшак азыктарды чалууга арналган.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ:

- Маргаринден илээшкек азыктарды чалууга арнап кылбаңыз, себеби бул чалгычтын бузулушуна алып келиши мүмкүн.
- Бир учурда бдан ашык жумуртканы же 1000 млден ашык каймак сүттү чалбаңыз.

#### ПЮРЕ ДАЯРДОО ҮЧҮН САП (КАРТӨШКӨ МАЙДАЛАГЫЧ)

Картөшкө пюресин минималдуу аралаштыруу менен тез жана натыйжалуу даярдоо үчүн ылайыктуу. Ашыкча майдалоо жана аралаштыруу желатинденген крахмалдардын пайда болушуна жана поренин клейстерди элестеткен субстанцияга айлануусуна алып келет.

1. Азыктарды чалуу үчүн табакка же башка идишке салыңыз.
2. Пюре даярдоочу сапты мотордук блокко туташтырыңыз.
3. Сапты азыктарга салып, миксерди иштетүү үчүн, азыктандыруу басыкынын басып туруңуз.
4. Керектүү консистенцияны алуу үчүн, сапты майдалануучу массанын ичинен этияттык менен жылдырыңыз.
5. Приборду өчүрүү үчүн азыктандыруу басыкынын кое берип, сапты азык салынган идиштен чыгарып, приборду электр азыктандыруу тармагынан ажыратыңыз.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Картошка пюреси тиркемесин колдонуудан мурун, картошканы 70 градуска чейин муздатуу керек.

#### ЖАРГЫЛЧАК

Татымалдарды, жаңгактарды жана уруктарды күлмайда консистенциясына чейин майдалоо үчүн ылайыктуу.

1. Азыктарды идишке салып, миздүү сапты мотордук блокко бекем бурап, туташтырыңыз. Приборду электр азыктандыруу тармагына кошуңуз.
2. Туташтырылган мотордук блогу менен идишти түбүн өйдө каратып буруңуз. Иштетүү үчүн азыктандыруу басыкынын басып туруңуз.

3. Азыктандыруу басыкынын болжол менен 10 секунда интервалы менен басып, кое берип туруңуз.

Басыкыты кыска убакытка кое берип, андан кийин кайрадан басыңыз. КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ: Миксер 1 мүнөттөн ашык эмес убакытка чейин тынымсыз иштөөгө эсептеген. 1 мүнөт иштегенден кийин приборду кайрадан иштетүүнүн алдында 1 мүнөт убакыт муздатыңыз.

4. Зарыл болгон учурда «Turbo» басыкынын басыңыз. КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ: «Turbo» басыкынын кыска убакытка гана басыңыз. Электр кыймылдаткыч басыкы басылып турганда максималдуу айлануу жыштыгы менен иштейт. Басыкынын кое бергенде, электр кыймылдаткыч дароо токтойт.

5. Азыктын зарыл болгон консистенциясын алууга чейин улантыңыз.

6. Колдонуудан кийин азыктандыруу шуруун розеткадан ажыратыңыз. Контейнерди кайрадан түбүн өйдө каратып буруп, мотордук блоку ажыратыңыз. Андан кийин контейнерден мизди бурап чыгарыңыз.

#### СҮТ ЧАЛГЫЧ

Сүттү илээшкек, жибек сымал масса (майда дисперстүү көбүк) кылып чалуу үчүн ылайыктуу.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Прибор иштеп жатканда чач чалгычка оролбошу үчүн, узун, төмөн түшүп турган чачты жыйнаңыз.

#### 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

- Шайманды тазалоонун алдында аны электр тармагынан ажыратып коюңуз.

- Бардык саптамаларын кылдаттык менен чыгарыңыз.

- Кыймылдаткычтын болгону жана редактордун тазалоо үчүн бир аз нымдуу болгон кездемени колдонуңуз, андан кийин кургатып аарчыңыз.

- Туздуу же кычкыл азыктар менен иштегенден кийин, колдонулган саптамаларын дароо суу менен чайкаш керек.

- Күчтүү бөбөчү касиеттерге ээ азыктар менен иштегенден кийин (мисалы, сабиз же кызыл кызылчас сыяктуу) саптамалар жана идиштер түстүү болуп калышы мүмкүн; аларды суңдук майы менен нымдалган чүпүрөк менен аарчып, андан кийин чайкаңыз.

- Саптамаларды, өлчөө станкадын, нейтралдуу жуугуч каражат кошулган жылуу суу менен жууп салыңыз, андан кийин чайкап, кургатыңыз.

- Майдалагыч бычакты табактын ичине салыңыз, анан бычактын өзүнө пластик келинди кийгизиңиз.

Кыймылдаткыч блоку жана редакторлорду кандайдыр бир суусундуктарга батырганга, жана ошондой эле агын суунун астында же идиш жуугуч машинада жууганга тыюу салынат.

Шайманды узун убакыттыгы сактоого койгондон мурун, ана тазалаш керек.

- Электр зымын кыймылдаткыч блокко оробоңуз.

- Майдалагыч топтомду кургак, салпын, балдар жетпеген жерде сактаңыз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Номиналдык чыңалуу: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналдык күчтүүлүгү: 1000 Вт
- Максималдуу күчтүүлүгү: 1500 Вт



## 7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЕДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

## 8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕМЕСИ

Бул өндүрдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, TM CENTEK ыягына укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. 000 «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.BD4923/23 - 21.06.2023 ж. баштап.



## 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К. Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

## КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
- Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы

маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

- Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
  - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүн ылайык так колдонуу;
  - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
- Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
- Кепилдикке кирбеген учурлар:
  - механикалык зыян;
  - шаймандын табигый эскириши;
  - иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
  - туура эмес орнотуу, ташуу;
  - табигый эскириш (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
  - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
  - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
  - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
  - буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
    - узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батареякалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
    - сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решеткилар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, шёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтери);
    - батареякалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батареякалар менен иштөө;
    - батареяка менен иштеген шаймандар үчүн - батареякаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
- Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
- Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
- Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсү өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

## О'ЗБЕК ТИЛИ

### HURMATLI FOYDALANUVCHI!

CENTEK mahsulotlarini tanlaganingiz uchun minnatdormiz.

Mahsulotlarimiz ushbu ko'rsatmalarga muvofiq foydalanilganda sifat va xavfsizlik bo'yicha barcha zarur tablarga javob berishini ta'minlaymiz.

Umumli foydalanishingizni tilaymiz!

### QURILMANING MAQSADI

Oziq-ovqat mahsulotlarini tez maydalash va aralashtirish uchun.

Blender to'plami maishiy texnika hisoblanadi va u sanoat maqsadlarida foydalanish uchun mo'ljallanmagan!

### 1. XAVFSIZLIK CHORALARI

Hayot va sog'lik uchun xavfli holatlarni vujudga kelishini, shuningdek uskunani erta ishdan chiqishini oldini olish uchun quyida ko'rsatilgan shartlarga qat'iy rioya qilinishi zarur:

- Foydalanishdan oldin ushbu qo'llanma bilan batafsil tanishib chiqing.
- Ushbu qo'llanmani, kassa pattasini va uskuna qutisini saqlab qo'ying. Foydalanuvchi qo'llanmasi yo'qotilgan tarzda y yangilanmaydi va uskuna uchun kafolat berilmaydi. Uskunadan fargatgina belgilangan maqsadda foydalaning.
- Uskunani issiqlik manbalariga yaqin joyga qo'ymang, quyosh nurlari tik tushishidan va namlikdan saqlang (suva va boshqa suyuqliklarga botirish taqiqlanadi). Uskunaga ho'l qo'l bilan tegish taqiqlanadi.
- Namlik tasiriga tushganda yoki suyuqlik sizib chiqish holati kuzatilsa uskunani zudlik bilan tarmoqdan uzing.
- Uskunani yumshoq, notekis va beqaror sirt yuzasiga o'rnatmang. Uskunani ustini yopib qo'ying.
- Foydalanqandan so'ng va tozalashdan oldin uskunani elektr tarmoqidan uzib qo'ying. Uskunani tarmoqdan uzish vaqtida simdan emas vilkani tortib uzish zarur.
- Elektr simi shikastlangan bo'lsa, xavfli oldini olish uchun uni ishlab chiqaruvchi, servis xizmat ko'rsatuvchi yoki shunga o'xshash malakali xodimlar almashitirishlari kerak.
- Uskunani nazoratsiz qoldirmang. Tarmoq simi bolalar yeta olmaydigan holdaligiga ishonch hosil qiling.
- Uskuna jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari past bo'lgan yoki hayotiy tajribasi va bilimlari kam bo'lgan shaxslar (shu jumladan bolalar) tomonidan foydalanishga mo'ljallanmagan, agarki ular o'zlarining xavfsizligi uchun mas'ul shaxslar tomonidan nazorat ostida bo'lishmasa yoki uskunadan foydalanish yo'riqnomasi bilan tanishtirilgan bo'lishsa.
- Doimiy ravishda uskuna va uning tarmoq simini shikastlanmaganligini tekshirib turing.
- Nosoz uskunadan foydalanish taqiqlanadi.
- Uskunani o'zboshimchilik bilan ta'mirlamang. Malakali mutaxassislarga murojaat qiling.

- Faqat original butlovchi qismlardan foydalanishga ruxsat beriladi. Uskuna tarkibiga kiritilmagan aksessuarlardan foydalanmang.
- Foydalanishdan oldin, elektr tarmoq'idagi kuchlanish uskunada ko'rsatilgan kuchlanishga mos ekanligiga ishonch hosil qiling.
- Uskunani yo'qishdan oldin uni to'la va to'g'ri yig'ilganligiga ishonch hosil qiling.
- Agar tarmoq simi - buyumlarni o'tkiri qirrali qismlariga tegib turgan bo'lsa, biror buyum bilan bosib qolingan yoki chigalashib qolgan bo'lsa uni tortmang; elektr simini issiq narsalarga tegishiga yo'l qo'ymang.
- Ushbu yo'riqnomada ko'rsatib o'tilgan foydalanish qoidalariga rioya qilinmagan holatda va yetarli malakaga ega bo'lmagan aralashuvlar holatida kafolat bekor qilinadi.
- Uskunani faqat yerga ulash (zazemleniye) kontakti bo'lgan elektr rozetkalariga ulang, faqat 10A tipidagi ikki qutubli yerga ulash simi mavjud bo'lgan uzaytirgichlardan foydalaning.
- Bir vaqtning o'zida bir nechta energiya talab qiladigan asboblardan foydalanmang, bu turar-joy binolarining elektr tarmoq'idagi nosozliklarga olib kelishi mumkin.
- Uskunani faqat dvigatel to'liq to'xtab bo'lgandan keyin qismlarga ajratish mumkin.
  - Uskunadan foydalanish mumkin emas, agar:
    - elektr simi shikastlangan bo'lsa;
    - uskuna sezilarli darajada shikastlangan bo'lsa;
    - uskuna yuqoridan tushib ketsa;
    - uskunaga namlik tushsa.
- Agar siz uskunadan foydalanmayotgan bo'lsangiz, uning o'chirilganligiga ishonch hosil qiling.
- Havo harorati 0 °N dan past va 35 °N dan yuqori bo'lgan holatlarda uskunadan foydalanmang. Agar uskuna uzoq muddat 0 °N dan past sharoitda qolgan bo'lsa, uni eng kamida yoqishdan 3 soat oldin, isitiladigan xonaga joylashtiring.
- Vilkami elektr tarmoq'iga ulangan holda qoldirmang; agar uskuna to'g'ri ishtalamayotgan bo'lsa (kuchli shovqin, tebranish va hk); qismlarga ajratish yoki yig'ilishdan oldin; har foydalanishdan keyin. Hatto qisqa vaqtga uzqolashish zaruriyati vujudga kelsa ham, doimo uskunani tarmoqdan uzib qo'ying.
- Qadoqlovchi materiallar bolalar uchun potentsial havf tug'dirishi mumkin va shuning uchun ularni mahsus ajratilgan joyga olib qo'yilishi zarur.
- Tashish, sotish uchun maxsus shartlar: yo'q.
- Agar siz qurilmani foydalanish uchun boshqa shaxsga o'tkazmoqchi bo'lsangiz, ittimos, uni ushbu ko'rsatma bilan birga o'tkazing.

**DIQQAT!** Elektr to'ki urishi xavfli! Uskunani hech qachon suvga botirmang!  
**DIQQAT!** Yonqin xavfli! Uskunani hech qachon tez alanganuvchi suyuqliklar va yonuvchan materiallar bilan aloqa qilishiga yo'l qo'ymang.

## 2. QURILMA TAVSIFI

- Silliq quvvat regulyatori
- Quvvat tugmasi
- Turbo rejimi tugmasi

- Dvigatel blok
- Blender qo'shimchasi
- Mikserni ulash moslamasi
- Qamchilash uchun qo'shimchalar
- Yo'g'urma uchun qo'shimchalar
- Kapuchinator qo'shimchasi
- Chopper poqqoq'i
- Chopper kosasi
- Chopper pichog'i
- O'lchov stakan
- Kartoshka pyuresi uchun nozul
- Qahva maydalagichni ulash moslamasi
- Bir stakan kofe maydalagich

## 3. TARKIBI VA BOSHQARUV TUGMALARI

- Blender - 1 dona
- Blender qo'shimchasi - 1 dona
- Mikserni ulash moslamasi - 1 dona
- O'lchov stakan (800 ml) - 1 dona
- Mo'ylov qo'shimchasi - 2 dona
- Nozul-kanca - 2 dona
- Kappuchinator qo'shimchasi - 1 dona
- Chopper to'plami (650 ml) - 1 dona
- Foydalanish bo'yicha qo'llanma - 1 dona
- Qahva maydalagichni yig'ishi - 1 dona
- Kartoshka pyuresini tayyorlash uchun nozul - 1 dona

## 4. FOYDALANISH TARTIBI FOYDALANISHGA TAYYORLASH

Uskunani elektr tarmoq'iga ulashdan oldin , elektr tarmoq'idagi kuchlanish uskunada ko'rsatilgan kuchlanishga mos ekanligiga ishonch hosil qiling. Barcha qadoqlash materiallarini olib tashlang.

Biriktirmani tozalang («Uskunaga qarov» bo'limga qarang).

## QO'L BLENDERI

Blender suyuqliklarni aralashtirish uchun (masalan, sut mahsulotlari, souslar, mevali sharbattar, sho'rvalar, ichimliklar va kokteyllarni aralashtirish uchun) va yumshoq massalig'ini (masalan, pyure, bolalar ovqatlarini tayyorlash uchun kerak bo'lgan mahsulotlarni) aralashtirish uchun mo'ljallangan.

- Blender biriktirmasini o'rnatish va uskunani elektr tarmoq'iga ulang.
- Kesuvchi diskning himoya qobig'ini kosaga to'liq tushiring.
- Uskunani yoqish uchun asosiy tezlik usuli tugmachasini yoki TURBO usuli tugmasini bosing.
- Barcha massalig'ini bir tekis aralashtirish uchun uskunani asta-sekin yuqoriga va pastga va aylana bo'ylab harakatlantiring.

## CHOPQICH

Chopqich go'sht, pishloq, piyoz, ko'katlar, sarimsoq, sabzi, yong'oq, findiq, bodom va boshqalarni maydalashga mo'ljallangan. Qattiq mahsulotlarni maydalash uchun TURBO usuli tugmasidan foydalaning.

Muskat yong'og'i, kofe donalari va yormalar kabi o'ta qattiq mahsulotlarni maydalashga urinmang.

Chopqichdan foydalanishdan oldin:

- Mahsulotlarni kichik bo'laklarga kesib oling;
  - O'simliklar poyasini, yong'oqlarni po'stlog'ini olib tashlang;
  - Go'shtdagi suyaklarni, paylar va tog'aylarni olib tashlang.
- Pichoqni chopqich kosasining markaziga o'rnatish va mahkamlang.
  - Idishga 250 g dan ko'p bo'lmagan masallig'ini soling.
  - Chopqich poqqoq'ini o'rnatish.
  - Blender korpusini biriktiruvchi moslamaga joylashtiring va uni mahkam o'rnatganligiga ishonch hosil qiling.
  - Uskunani yoqish uchun TURBO usuli tugmasini bosing.
  - Ishni tugatgandan so'ng blender korpusini chopqich kosasidan ajratish uchun biriktirilmalarni ajratish tugmasini bosing.
  - Poqqoq'ni ajratish uchun soat yo'nalishiga qarama qarshi tomonga aylantirish va yuqoriga ko'taring.
  - Pichoqni ehtiyotkorlik bilan buragan holda, chiqarib oling.

## QO'L MIKSERI

Tuxum, tuxum oqi, qaymoq, suyuq xamir va shakar kabi yumshoq mahsulotlarni ko'pirtirish uchun mo'ljallangan.

## DIQQAT:

- Margarindan ko'ra, quruq mahsulotlarni ko'pirtirishga urinmang, chunki bu aralashtirgichga zarar etkazishi mumkin.
- Bir vaqtning o'zida 6 tadan ortiq tuxum yoki 1000 ml qaymoqni ko'pirtirmang.

## KARTOSHKKA PYURESINI TAYYORLASH UCHUN NOZUL (KARTOSHKKA MAYDALAGICH)

Kartoshka pyuresini minimal aralashtirish orqali tez va samarali tayyorlash uchun juda mos keladi. Haddan tashqari maydalash va aralashtirish natijasida jelatinni kraxmallar hosil bo'ladi va pyure xamirga o'xshash (kleyster) moddaga aylanadi.

- Mahsulotlarni kosaga yoki boshqa aralashtirish idishiga soling.
- Moter blokliga pyure tayyorlash nozulini ulang.
- Nozulni mahsulotlarga tushiring, mikserni yoqish uchun quvvat tugmasini bosing va ushlab turing.
- Kerakli aralashmani olish uchun nozulni maydalangan massa ichida muloyimlik bilan harakatlantiring.
- Qurilmani o'chirish uchun quvvat tugmasini qo'yib yuboring, nozulni mahsulot idishidan chiqarib oling va qurilmani elektr tarmoq'dan uzing.

**DIQQAT!** Kartoshka pyuresi qo'shimchasini ishlatishdan oldin, kartoshkani 70 daraja haroratgacha sovutish kerak.

## QAHVA MAYDALAGICH

Ziravorlar, yoqoqlar va urug'larni kukun bo'lguniga qadar maydalah uchun juda mos keladi.

1. Mahsulotlarni idishga joylashtiring, pichoqni-nozulni mahkam burab, motor blokiga ulang. Qurilmani elektr tarmogiga ulang.
2. Motor blokiga ulangan idishni teskari aylantirib qo'ying. Yoqish uchun quvvat tugmasini bosing va ushlab turing.
3. Taxminan 10 soniya oraliqida quvvat tugmasini bosing va qo'iy yuboring. Tugmani qisqa vaqtga qo'iy yuboring, keyin yana bosing. DIQQAT: mikser 1 daqiqadan ko'p bo'lmagan vaqt davomida uzluksiz ishlashga mo'ljallangan. 1 daqiqa ishlagandan so'ng, qurilmani qayta yoqishdan oldin 1 daqiqa sovushini kuting.
4. Agar kerak bo'lsa, «Turbo» tugmasidan foydalaning. DIQQAT: «Turbo» tugmasini qisqa vaqt ichida bosing. Tugma bosilganda elektr motor maksimal aylanish tezligida ishlaydi. Tugmasini qo'iy yuborganda, elektr motor darhol to'xtaydi.
5. Mahsulotdan kerakli aralashmani olguncha davom eting.
6. Ishlatilgandan so'ng, elektr simini rozetkadan uzing. Idishni yana aylantiring va motor blokini ajratib oling. Shundan so'ng, pichoqni idishdan chiqarib oling.

## SUT KO'PIRTIRGICH

Sutni quyuq, ipakli massaga (mayda dispersli ko'pik) ko'pirtirish uchun juda mos keladi.  
DIQQAT!  
Qurilma ishlayotganda uzun, osilib turgan sochlarni aralashtirgichga o'ralmasligi uchun olib tashlang.

## 5. USKUNAGA QAROV

### DIQQAT!

- Uskunani tozalashdan oldin uni elektr tarmogidan uzib qo'ying.
- Barcha biriktirmalarni ehtiyotkorlik bilan chiqarib oling.
- Motor bloki va reduktorlarni tozalash uchun o'zina namlangan matoni ishlatib, so'ng ularni quruq mato bilan artib quritib.
- Tuzli yoki kistotali mahsulotlarni qayta ishlagandan so'ng, ishlatilgan biriktirmalarni darhol suv bilan yuvib tashlang.
- Kuchli rang berish xususiyatiga ega (ranggi chiqadigan) mahsulotlarni qayta ishlashda (masalan, sabzi yoki lavtagi) biriktirmalar va idishlar ranglanib qolishi mumkin; ularni o'simlik moyi namlangan mato bilan artib oling, keyin yuving.
- Biriktirmalarni, o'lchov stakanini, idishni iliq suv va neytral yuvish vositasi bilan yuvib tashlang, chayqang va quritib.
- Maydalagich-pichoqni idishga joylashtiring, pichoqni o'ziga esa plastik himoya qobigini kiydiring.
- Motor blokini va reduktorlarni hech qanday suyuqlikka botirmang, ularni suv ostida yuvmang yoki idish yuvish mashinasiga solmang.
- Uskunani uzoq muddatga saqlash uchun olib qo'yishdan oldin uni tozalash kerak
- Elektr simini motor blokiga o'rang.
- Balender to'plamini bolalar yeta olmaydigan quruq va salqin joyda saqlang.

## 6. TEXNIK XUSUSIYATLARI

- Nominal kuchlanishi: 220-240 V -50/60 Hz
- Nominal quvvati: 1000 Vatt
- Maksimal quvvati: 1500 Vatt



## 7. USKUNANI UTILIZATSIYA QILISH

Jihozning ishlash muddati tugashi bilan jihozni odatdagi maishiy chiqindilardan alohida olib tashlash mumkin. Uni elektron qurilmalar va ishlav berish uchun elektr jihozlari uchun maxsus yig'ish punktiga topshirish mumkin.

## 8. QURILMANI PARVARISH QILISH

### KIR TO'PLAMIDAN TOZALASH

Mahsulot «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida»gi qonunga muvofiq sertifikatlangan. Ushbu qurilma Rossiya Federasiyasida elektr jihozlariga qo'llaniladigan barcha rasmiy milliy xavfsizlik standartlariga javob beradi. Rossiya Federasiyasining «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida» Federal Qonunining 2-moddasi 5-bandiga muvofiq ishlab chiqaruvchi tomonidan tashkil etilgan ushbu mahsulot uchun xizmat muddati oxirgi foydalanuvchiga agar mahsulot ushbu operasion yo'riqnomaga qat'iy muvofiq ishlatilgan bo'lsa va amaldagi texnik standartlar sotilgan kundan boshlab 5 yilni tashkil etadi. Xizmat muddati tugagandan so'ng, qurilmaning keyingi ishlashi bo'yicha tavsiyalar uchun eng yaqin vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Mahsulot ishlab chiqarilgan sana seriya raqamida ko'rsatiladi (2 va 3 belgilari - yil, 4 va 5 belgilari ishlab chiqarilgan - oy). Agar sizda qurilmaga texnik xizmat ko'rsatish yoki uning nosozligi to'g'risida savollaringiz bo'lsa, TM CENTEK vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Markazning manzili va sayt-ildan aloqa qilish mumkin <https://centek.ru/servis>. Do'llab-quvvatlash xizmati bilan topshirish ushbu ushbu: tel: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek.krd, «Larina-servis» MCHJ umumiy xizmat ko'rsatish markazi, Krasnodar. Tel.: +7 (861) 991-05-42. Mahsulot 1er muvofiqlik serifikatiga ega: №EA3C RU C-CN.BE02.B.04923/23 dan 21.06.2023.

## 9. ISHLAB CHIQARUVCHI, IMPORT QILUVCHI HAQIDA MA'LUMOT

**Import qiluvchi:** YaT Asrummyan K.Sh. Manzil: Rossiya, 350912, Krasnodar sh., Pashkovskiy shtg., Ataman Lisenko ko'chasi, 23. Tel.: +7 (861) 2-600-900.

## HU RMAT LI FOYDALANUVCHI!

Barcha quril mal ar uchun kafol at muddati oxirgi iste'mol chiga sotil gan kundan boshl ab 12 oy. Ushbu kafol at kartasi bil an ishl ab chiqaruvchi ushbu quril maning sog'l igi ni tasdiql aydi va ishl ab chiqaruvchining aybi bil an yuzaga kel gan barcha muammol arni bepul. bartaraf etish majburiyatini ol adi.

## KAFOLAT XI Z MATI SHART LARI

1. Kafolat quddagi ro'yxatga olish shartlariga muvofiq amal qiladi:  
- ishl ab chiqaruvchining asl kafol at tal onini model nomi, uning seriya raqami,

sotuv sanasi ko'rsatilgan holda to'g'ri va aniq to'ldirilsa, agar sotuvchi firma muhri va sotuvchi vakilining imzosi kafolat talonida, har bir olinadigan kuponda muhrlar, xaridorning imzosi bo'lsa. Ishlab chiqaruvchi yuqorida ko'rsatilgan hujjatlar taqdim etilmagan taqdirda yoki ularadagi ma'lumotlar to'liq bo'lmagan, tushunarsiz, ziddiyatli bo'lsa, kafolat xizmatidan voz kechish huquqini o'zida saqlab qoladi.

2. Kafolat quddagi shartlar assosida amal qiladi:  
- asbobdan foydalanish ko'rsatmalariga qat'iy muvofiq foydalanish;  
- xavfsizlik qoidalar va talablariga rioya qilish.
3. Kafolat davriy parvarishlash, tozalash, o'rnatish, jihozni egasining uyida sozlashni o'z ichiga olmaydi.
4. Kafolat qo'llanilmaydigan holatlar:  
- mexanik shikastlanish;  
- qurilmaning tabiiy eskirishi;  
- foydalanish shartlariga rioya qilmastik yoki egasining noto'g'ri harakatlari;  
- noto'g'ri o'rnatish, tashish;  
- tabiiy ofatlar (chaqmoq, yong'in, suv toshqini va boshqalar), shuningdek sotuvchi va ishlab chiqaruvchidan mustaqil bo'lgan boshqa sabablar;  
- qurilmaga begona narsalar, suyuqliklar, hasharotlar kirishi;  
- ruxsatsiz shaxslar tomonidan tarkibiy o'zgarishlarni tamirlash yoki amalga oshirish;  
- asbobdan professional maqsadlarda foydalanish (yuk maishiy foydalanish darajasidan yuqori), asbobi davlat texnik standartlariga mos kelmaydigan telekommunikatsiya va kabel tarmoqlariga ulash;  
- agar ularni almashtirish dizayn bilan bog'liq bo'lsa va mahsulotni demontaj qilish bilan bog'liq bo'lmasa, quddagi aksessuarlarning ishdan chiqishi:  
a) masofadan boshqarish putllari, akkumulyatorli batareyalar, quvvat oluvchi vositalar (batareyalar), tashqi quvvat manbalari va zaryadlovchi qurilmalar;  
b) sarf materiallari va aksessuarlar (qadoqlash, qopqoq, kamka, sumka, to'p, pichoq, shisha, pitalar, ushlagichlar, panjara, shishalar, shlanglar, quvurlar, cho'taklar, nozullar, chang yiguvichlar, filtrlar, hidni yuvuvchilar);  
- batareya bilan ishlaydigan asbollar uchun-yaroqsiz yoki quvvati bitgat batareyalar bilan ishlash;  
- akkumulyator bilan ishlaydigan qurilmalar uchun-batareyalarni zaryadlash va zaryadlash qoidalarining buzilishi natijasida yuzaga kelgan har qanday zarar.
5. Ushbu kafolat ishlab chiqaruvchi tomonidan amaldagi qonun hujjatlarida belgilangan iste'molchining huquqlaridan tashqari taqdim etiladi va ularni hech qanday tarzda cheklamaydi.
6. Ishlab chiqaruvchi TM CENTEK mahsulotlarining odamlarga, uy hayvonlariga, iste'molchi va/yoki boshqa uchinchi shaxslarning mol-mulkiga bevosita yoki bilvosita etkazilgan zarar uchun javobgar emas, agar bu qoidalar va ish sharoitlariga rioya qilmagan bo'lsa, mahsulotni o'rnatish natijasida yuzaga kelgan bo'lsa; iste'molchining va/yoki boshqa uchinchi shaxslarning qasddan va/yoki ehtiyotsiz harakatlari (harakatsizligi) shaxslar fors-major holatlari.
7. Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilganda, mahsulotni qabul qilish faqat sof shaklda taqdim etiladi (qurilmada oziq-ovqat, chang va boshqa ifloslantiruvchi moddalar qoldiqlari bo'lmasligi kerak).

Ishlab chiqaruvchi qurilmaning dizayni va xususiyatlarini oldindan ogohlantirmasdan o'zgartirish huquqini o'zida saqlab qoladi.

## ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

### PURPOSE OF THE APPLIANCE

For the quick chopping and mixing of foods. The blender set is a home appliance and is not designed for industrial applications!

### 1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance.
2. Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging. If lost, the manual cannot be renewed and the warranty on the appliance becomes void. Use the appliance only for its intended purpose.
3. Do not place the appliance near heat sources, do not expose it to direct sunlight and moisture (do not submerge in water and other liquids). Do not touch the appliance with wet hands.
4. In case of ingress of moisture or leakage from the appliance, immediately disconnect it from the power supply.
5. Do not install the appliance on soft, uneven, unstable surfaces. Do not cover the appliance.
6. Always disconnect the appliance from power supply after use and before cleaning. When disconnecting the appliance from the power socket grab and pull the plug, not the cable.
7. If the power cable is damaged, in order to avoid dangerous situations, have it replaced by the Manufacturer, a maintenance service or similar skilled personnel.
8. Do not leave the appliance unattended. Ensure that the power cord is routed out of reach of children.
9. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.
10. Regularly check the appliance and its power cable for damage. Operating a damaged appliance is not allowed.
11. Do not attempt to repair the appliance yourselves, apply to certified technicians.
12. Only the use of original spare parts is allowed. Do not use accessories which are not included in the scope of supply.

13. Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
14. Before turning the appliance on ensure that it is fully and correctly assembled.
15. Do not pull the power cable if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled; avoid contact of the power cable with hot surfaces.
16. In case of unskilled intervention into the appliance or non-observance of the operating requirements listed in the present manual the warranty becomes void.
17. Connect the appliance only to power grid sockets equipped with earthing contacts, use only two-pole extension cables with 10A rating and an earthing conductor.
18. Do not use multiple high-power appliances simultaneously – this may lead to malfunctions in residential power supply systems.
19. The appliance should only be disassembled after the motor has come to a complete stop.
20. Do not use the appliance if:
  - the power cord is damaged;
  - the appliance has visible damage;
  - the appliance has been dropped from height;
  - the appliance has been exposed to moisture.
21. Ensure the appliance is turned off when not in use!
22. Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C and above 35 °C. If the appliance has been exposed to temperatures below 0 °C for a prolonged time, place it in a heated environment for at least 3 hours before turning it on.
23. Pull the plug from the power socket if the appliance does not work correctly (unusual noise, vibration, etc.); before disassembly/reassembly, after each use. Disconnect the appliance from power supply if you have to leave it unattended for even a short time.
24. Packaging materials can be potentially dangerous to children and should be stored in a specially designated location.
25. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
26. Should you decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

**ATTENTION!** Electric shock hazard! Never submerge the appliance in water!  
**ATTENTION!** Fire hazard! Avoid all contact of the appliance with flammable liquids and combustible materials!

### 2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Smooth power control
2. Power button
3. TURBO mode button
4. Motor unit
5. Blender nozzle

6. Connector (mixer)
7. Whipping nozzles
8. Kneading nozzles
9. Cappuccino machine nozzle
10. Chopper cover
11. Chopper Bowl
12. Chopper knife
13. Measuring cup
14. Potato masher
15. Connector (grinder)
16. Grinder

### 3. SCOPE OF SUPPLY AND CONTROLS

- Blender - 1 pc.
- Blender nozzle - 1 pc.
- Connector (mixer) - 1 pc.
- Measuring cup (800 ml) - 1 pc.
- Whisk attachment - 2 pcs.
- Nozzle-hook - 2 pcs.
- Cappuccino maker - 1 pc.
- Chopper assembly (650 ml) - 1 pc.
- Instruction manual - 1 pc.
- Coffee grinder assembly - 1 pc.
- Potato masher - 1 pc.

### 4. OPERATING PROCEDURE

#### PREPARATION

Before connecting the appliance to power supply ensure that the power grid voltage correspond to that indicated on the appliance.  
Remove all packaging materials. Clean the attachment (see MAINTENANCE Section).

#### HAND-HELD BLENDER

The blender is designed for mixing liquids (e.g. mixing dairy foods, sauces, fruit juices, soups, drinks and cocktails) and soft ingredients (e.g. purees, baby food ingredients, etc.).

1. Install the blender attachment and connect the appliance to power supply.
2. Fully submerge the cutting disc guard into the glass.
3. Press the main mode button or the TURBO button to turn the appliance on.
4. Slowly move the appliance up and down and in circles to uniformly blend all ingredients.

#### CHOPPER

The chopper is designed for chopping meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, walnuts, hazel nuts, almonds, etc. Use the TURBO button to chop hard foods.

Do not try to chop overly hard materials such as nutmeg, coffee beans or cereals. Before using the chopper:

- Cut the food into small pieces;
  - Remove stalks from herbs and the shells from nuts;
  - Remove bones, sinews and gristle from meat.
1. Install the blade in the chopper bowl center mount and fix it in place.
  2. Place the ingredients (max. 250 g) in the bowl.
  3. Install the chopper lid.
  4. Insert the blender housing into the coupling and ensure that it is properly engaged.
  5. Press the TURBO mode button to activate the unit.
  6. After use, press the attachment release button to disconnect the blender unit from the chopper bowl.
  7. Turn the lid counterclockwise to disconnect it and lift it up.
  8. Remove the blade by gently turning and lifting it.

#### HAND MIXER

Suitable for whipping soft ingredients such as egg whites, cream, batters, eggs, and sugar.

NOTE: Do not try to whisk harder mixtures than margarine as you may damage the balloon whisk.

Do not whisk more than 6 egg whites or 1000 ml of cream at the same time.

#### POTATO MASHER

Great in mashing potatoes quickly, and efficiently with little mixing and agitation as possible. Over-mashing or over-mixing results in the development of gelatinized starches and bind together into something most often compared to glue or wallpaper paste.

1. Place the food inside a blending jar or a mixing container.
2. Connect Potato Masher attachment to the Motor Body
3. Place the Potato Masher inside the ingredients and then press the Power Button to activate it.
4. Move the Potato Masher gently through the ingredients until the desired texture is achieved.
5. Turn the motor off by releasing the Power Button before taking the Potato Masher out of the container and unplug the device.

**ATTENTION!** Before using the mashed potatoes attachment, it is necessary to cool the potatoes to a temperature of 70 degrees.

#### GRINDER

Best used to grind spices, nuts, and seeds into powders.

1. Fill the container and screw the blade securely and connect the Motor Body securely to the connection. Plug the appliance into a wall socket.
2. Turn the container with the Motor Body upside down. And, start mixing by pressing the Power Button.

3. Press and hold the button in intervals of around 10 seconds. Release the button briefly and start again.

NOTE: The mixer can only be used continuously for a maximum of 1 minute. Then, pause for 1 minute so that the appliance can cool down before starting again.

4. You may use Turbo if needed. NOTE: Only press the Turbo Button in short intervals. The motor runs at the highest speed until the button is released. When you release the button, the motor stops immediately.
5. Continue until you achieve your desired form.
6. Remove the cord after use. Turn the container back and remove the Motor Body from the connection. And then, unscrew the blade from the container.

#### MILK FROTHER

Best in transforming milk into thick and silky foam and microfoam.

**CAUTION!**

If you have long hair, ensure to keep it away from the whisk and tie it up neatly to ensure they do not get caught in between the whisk when operating.

#### 5. MAINTENANCE

**ATTENTION!**

- Carefully remove all attachments.
  - Use a slightly damp cloth to wipe the motor and gear units of the blender, then wipe them dry.
  - After processing salty and sour foods immediately rinse the used attachments with water.
  - When processing highly staining foods (e.g. carrots or beets) the attachments and vessels may become stained; wipe them with fabric dampened in vegetable oil, then rinse with water.
  - Wash the attachments, measuring cup, bowl with warm water, rinse and let dry.
  - Place the shredding blade into the bowl, put the plastic cap on the blade. Never submerge the motor and gear units in water or any other liquids, wash them under a jet of water or place in a dishwasher.
- Clean the appliance before putting it away for prolonged storage.
- Do not wind the power cord around the motor unit.
  - Store the blender set in a cool dry place, out of reach of children.

#### 6. SPECIFICATIONS

- Rated voltage: 220-240 V -50/60 Hz
- Nominal power rating: 1000 W
- Maximum power rating: 1500 W



#### 7. DI SPOTAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

#### 8. CERTIFICATI ON DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/services>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, phone: +7 (861) 991-05-42.

The product is provided with the Certificate of Conformity:

№ EA3C RU C-CN.BE02.B.04923/23 of 21.06.2023 y.



#### 9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: Individual niy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2 600 900.

#### DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

#### GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
  - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the type of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card. The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;

- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# CENTEK®

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок /  
Талон барлық нөртабандар мен белгілер болған жағдайда жарамды /  
Қолроңг қорықпа! Е роллер қорықпа! Қолроңг қорықпа! Қолроңг қорықпа!  
The coupon is valid in the presence of all stamps and marks /  
Талон бардық штамптар жана белгілер болгондо жарактуу болот /  
Kupon barcha markalar va belgilar mavjud bo'lganda amal qiladi

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА /  
ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՆՈՂ / COMPANY-SELLER /  
САТУУЧУ ФИРМА / KOMPANIYA-SOTUVCHI

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ /  
ԵՐԱՇԽԵՂԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆ / WARRANTY CARD /  
КЕПІЛДІК КАРТАСЫ / KAFOLAT KARTASI

№

Юридический адрес фирмы-продавца / Сагушы фирманың заңды мекен-жайы /  
Վաճառող ընկերության իրավաբանական հասցեն /  
The legal address of the seller's company / Сагуучу фирманын юридикалык дареги /  
Satuvchining yuridik manzili

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны / НАЗАР! Сагушудан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз / ՈՐԵԱՂՈՐԹՅՈՒՆ! Վաճառողից պահանջեք ամբողջով բացվել և քայլահայր քայլերով կտրոնները / ATTENTION! Please require the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full / ҚҢҰП БУРҰҢҰЗ! Сагуучудан кепілдік талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуру берүүсүн суранабыз / DIQQAT! Iltimos, sotuvchidan kafolatli kartani va yirtilib ketgan kuponlarni to'liq to'ldirishni talab qiling

МОДЕЛЬ / МОДЕЛИ / ՄՈՂԵԼ  
MODEL / TYPU / MODEL

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ /  
ՎԱՃԱՆՈՒ ԿԱՍԱԳԻՎՈՐ / DATE OF SALE /  
САТУУ ДАТАСЫ / SOTISH SANASI

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ /  
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐԸ / SERIAL NUMBER /  
СЕРИЯЛЫҚ НОМЕРИ / ISHLAB SHIQARISH RAQAMI

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА /  
ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՆՈՂ / COMPANY-SELLER /  
САТУУЧУ ФИРМА / KOMPANIYA-SOTUVCHI

ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫНЫҢ АТЫ-ЖӨНІ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНЫ /  
ԳՆՈՐԴԻ ԱՆՈՒՆԵ ԵՒ ՀԵՐԱՊՈՈՐԸ / BUYER'S FULL NAME AND PHONE NUMBER /  
САТЫП АЛУУЧУНУН АТЫ-ЖӨНҮ ЖАНА ТЕЛЕФОНУ / XARIDORNING ISMI VA TELEFONI

ИЗДЕЛИЕ / БҮЙՄ / ԱՊՐԱՆՔ  
PRODUCT / БҮՅՄ / ՄԱՏՍԼՈՒՏ

МОДЕЛЬ / ՄՈԴԵԼ / ՍՈՐՏԷԼ  
MODEL / ՏՐՄՄ / ՄՈԴԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯԼԿ ՈՒՄԵՐԻ /  
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐԸ / SERIAL NUMBER /  
СЕРИЯԼԿ ՈՒՄԵՐԻ / ISHĻAB SHIQARISH RAQAMI

ДАТА ПРОДАЖИ / САՏՄ ԿՄՆԻ /  
ՎԱՃԱՌՈՒԻ ԱՍՍԱԹԻՎԸ / DATE OF SALE /  
САՏՄՍ ԴԱՏԱՅԻ / SՈՒՏԻՏH SANASI

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САՏՄՍԻ ՓԻՐՄԱ /  
ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՌՈՂ / COMPANY-SELLER /  
САՏՄՍՉՄ ՓԻՐՄԱ / KՈՄՓԱՆԻՅԱ-SՈՒՄՎՏԻ

М. П.

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца / ԲՄլ յղրդրմաԼ կսւոնդս սաՏՄՍԻ ՓԻՐՄԱՆԻՅ ՎԵԼԻԼ ՏՈԼՏԻՐԱԴԻ / Այս կտրոնը լրացվում է վաճառող ֆիրմայի կողմից /  
This tear-off coupon is filled in by a representative of the seller / ԲՄլ այրմա կսւոնդս սաՏՄՍՉՄ ՓԻՐՄԱՆԻՅ ՎԵԼԻԼ ՏՈԼՏԻՐԱՏ / Ushbu yirtiq kupon sotuvchining vakili bilan to'ldiriladi

ИЗДЕЛИЕ / БҮЙՄ / ԱՊՐԱՆՔ  
PRODUCT / БҮՅՄ / ՄԱՏՍԼՈՒՏ

МОДЕЛЬ / ՄՈԴԵԼ / ՍՈՐՏԷԼ  
MODEL / ՏՐՄՄ / ՄՈԴԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯԼԿ ՈՒՄԵՐԻ /  
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐԸ / SERIAL NUMBER /  
СЕРИЯԼԿ ՈՒՄԵՐԻ / ISHĻAB SHIQARISH RAQAMI

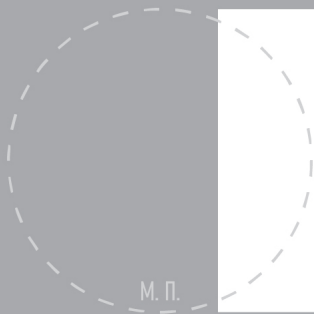
ДАТА ПРОДАЖИ / САՏՄ ԿՄՆԻ /  
ՎԱՃԱՌՈՒԻ ԱՍՍԱԹԻՎԸ / DATE OF SALE /  
САՏՄՍ ԴԱՏԱՅԻ / SՈՒՏԻՏH SANASI

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САՏՄՍԻ ՓԻՐՄԱ /  
ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՌՈՂ / COMPANY-SELLER /  
САՏՄՍՉՄ ՓԻՐՄԱ / KՈՄՓԱՆԻՅԱ-SՈՒՄՎՏԻ

М. П.

ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРҮ / ҮЗГӘРҮСҮНДӨСӨН СӨСӨҮС / TYPE OF REPAIR / ОҢДОО ТҮРҮ / ТАМІРЛӘШ ТҮРІ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / КЕЛИП ТҮСКЕН КҮНҮ / СԱՂՈՒՆԵԼՈՒԹՅԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎԸ / DATE OF RECEIPT / КЕЛИП ТҮШКӨН КҮНҮ / QABUL QILINGAN SANА



М. П.

Blank area for stamp or signature.

Blank area for receipt date.

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНҮ / ԹՈՂԱՐԿՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎԸ / DATE OF ISSUE / БЕРІЛГЕН КҮНҮ / CHIQARILGAN SANА

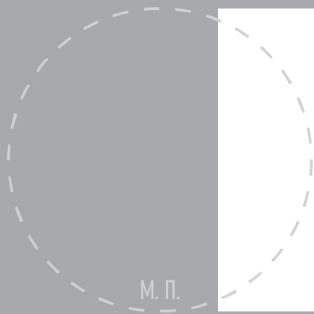
Blank area for issue date.

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды буйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Հետևյալ կտորները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման կենտրոնի ներկայացուցիչը / Бул жыртылган талондорду өкүл толтурат тейлөө борбору / These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center / Ushbu kuponlar xizmat ko'rsatish markazi vakili tomonidan to'ldiriladi



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРҮ / ҮЗГӘРҮСҮНДӨСӨН СӨСӨҮС / TYPE OF REPAIR / ОҢДОО ТҮРҮ / ТАМІРЛӘШ ТҮРІ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / КЕЛИП ТҮСКЕН КҮНҮ / СԱՂՈՒՆԵԼՈՒԹՅԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎԸ / DATE OF RECEIPT / КЕЛИП ТҮШКӨН КҮНҮ / QABUL QILINGAN SANА



М. П.

Blank area for stamp or signature.

Blank area for receipt date.

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНҮ / ԹՈՂԱՐԿՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎԸ / DATE OF ISSUE / БЕРІЛГЕН КҮНҮ / CHIQARILGAN SANА

Blank area for issue date.